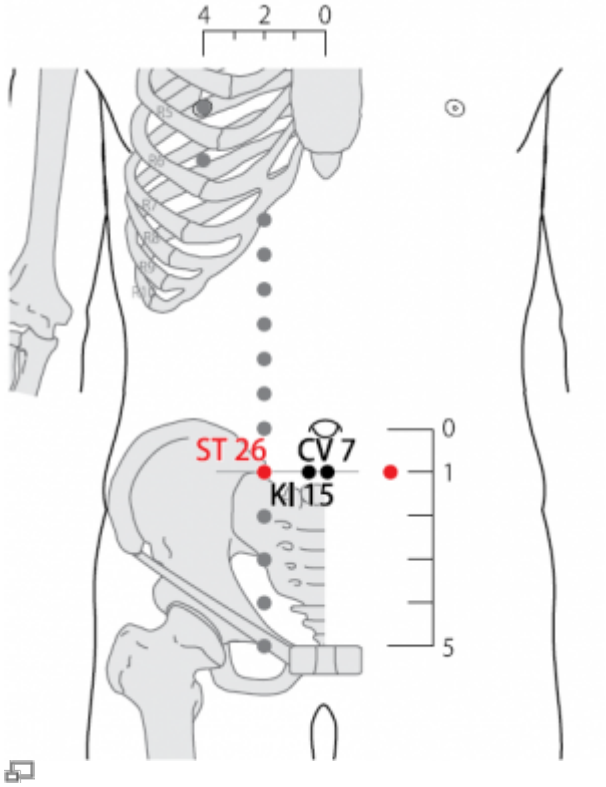
Table des matières

1. Dénomination 1
1.1. Traduction 1
1.2. Origine 2
1.3. Explication du nom 2
1.4. Noms secondaires 2
1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques 2
1.6. Code alphanumérique 2
2. Localisation 2
2.1. Textes modernes 2
2.2. Textes classiques 3
2.3. Rapports et coupes anatomiques 3
2.4. Rapports ponctuels 4
3. Classes et fonctions 4
3.1. Classe ponctuelle 4
3.2. Classe thérapeutique 5
4. Techniques de stimulation 5
5. Indications 5
5.1. Littérature moderne 5
5.2. Littérature ancienne 5
5.3. Associations 6
5.4. Revues des indications 6
6. Etudes cliniques et expérimentales 6

26E Wailing 外陵

prononciation wailing.mp3

articles connexes: - 25E - 27E - Méridien -



WHO 2009.

1. Dénomination

1.1. Traduction

外陵 **wàilíng**	Colline extérieure (Nguyen Van Nghi 1971) Du côté externe de la colline (Pan 1993, Laurent 2000)	Outer Mound (Ellis 1989)

- Zhou Mei-sheng 1984 : *wai* outer; surface of the body; *ling* hill, mound.
- *Wai* (Ricci 5436) : dehors, en dehors, extérieur, étranger (Pan 1993, Guillaume 1995) ; représente la lune *yue* 月 et les fentes *bu* 卜 qui apparaissent sur une carapace de tortue lors du rituel lié à la scapulomancie. En fait, la prédiction n'était valable que sur un court laps de temps ; au lever de la lune elle devenait caduque, en dehors du temps, d'où l'extension des sens vers : extérieur ; dehors ; étranger (Laurent 2000).
- *Ling* (Ricci 3185) : colline, coteau, tertre élevé ; s'élever jusqu'à, franchir (Pan 1993, Guillaume 1995) ; achopper, heurter un obstacle constitué par un monticule de terre, une butte, une motte ± . Recatégorisé par *fu* 阝 le radical de la montagne (K 170), le caractère représente souvent un tumulus marqué en surface par un végétal ±, ce qui donne les sens courants : colline, coteau, tertre élevé ; tombeau, tumulus ; empiéter sur, violer, opprimer ; s'élever jusqu'à ; franchir, dépasser (Laurent 2000).

1.2. Origine

- Yi Zong Jin Jian (Ellis 1989)
- Jia yi jing (Guillaume 1995).

1.3. Explication du nom

- Zhou Mei-sheng 1984 : *Wailing* The wall of the abdomen is plump and bulging like a hill on the ground, its outer look is solid like a hill but its inner part is void.
- Ellis 1989 : The Chinese traditionally buried their dead in mounds. These mounds, called 陵, are often seen on hillsides and other geomantically propitious locations in China. The bulges of the rectus abdominus muscle resemble mounds, and as ST-26 is located on the outer sides of these mounds it is called Outer Mound. Piles of earth are called mounds or hills. The spleen and stomach channels have many “hill” and “mound” points because these two channels belong to the earth phase of the five phases.
- Pan 1993 : Il est « Du côté externe de la colline ».
- Laurent 2000 : la plupart des commentateurs traduisent par “colline externe”, *ling* la colline représente le ventre, si l'on fait glisser les doigts de haut en bas sur le tronc la taille forme une dépression et immédiatement après l'ombilic le bas ventre est bombé comme une colline. *Wai* qui signifie externe, en dehors, à l'extérieur, indique que le point est en dehors par rapport à l'axe médian.

1.4. Noms secondaires

1.5. Autres Romanisations et langues asiatiques

- Oae Ling (fra)
- Wai Ling (eng)
- Ngoại lăng (viet)
- woe neung (cor)
- gai ryō (jap)

1.6. Code alphanumérique

- 26E, 26ES, ES26 (Estomac)
- ST 26 (Stomach)

2. Localisation

2.1. Textes modernes

- Nguyen Van Nghi 1971 : Sur l'abdomen, à une distance au-dessous du précédent, sur la même ligne horizontale que Inn Tsiao (7 V.C.) à une distance au-dessous du nombril.

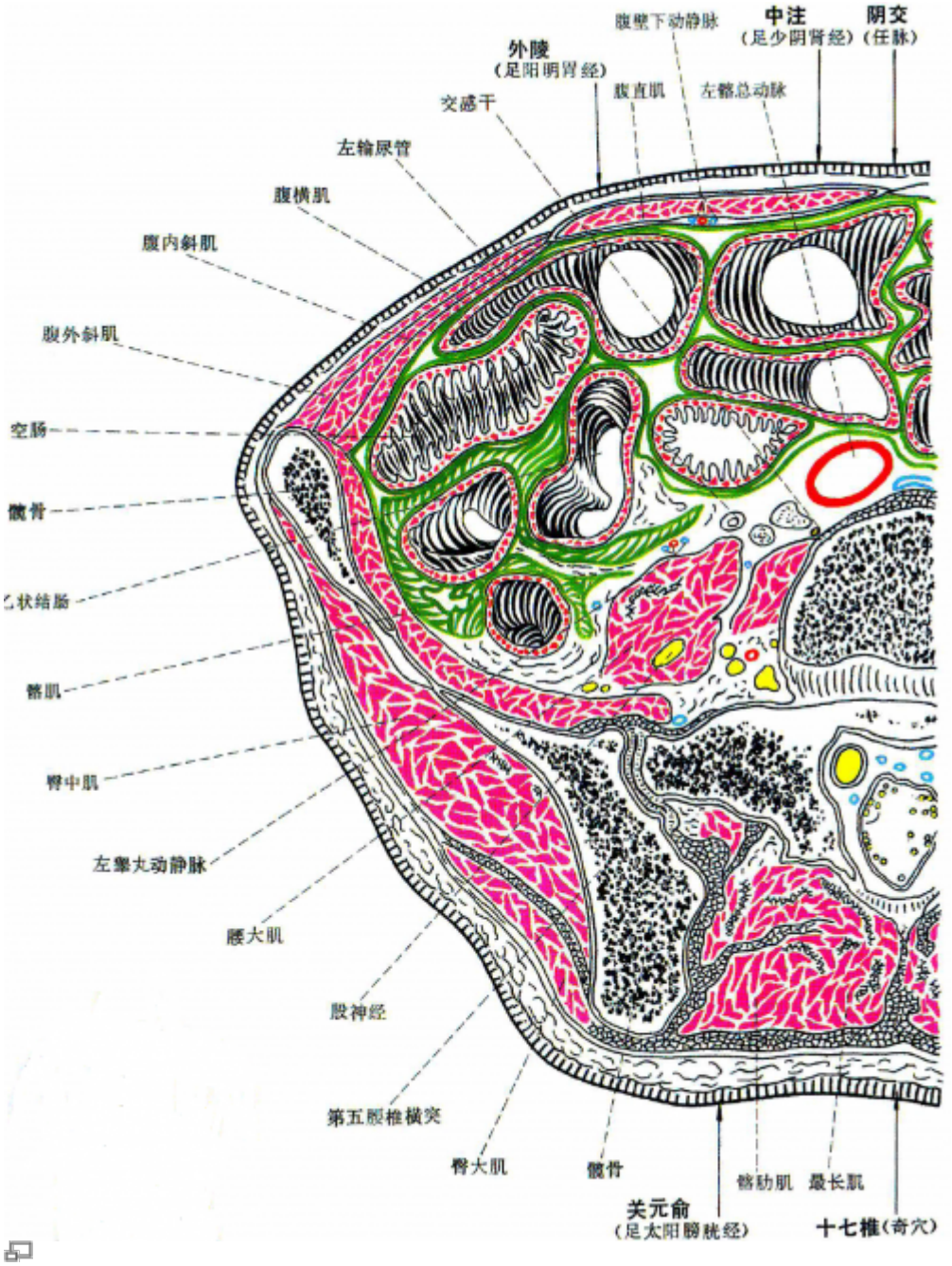
- Roustan 1979 : à 1 distance au-dessous de l'ombilic et à 2 distances en dehors de 7VC.
- Deng 1993 : sur le bas-ventre, à 1 *cun* au-dessous du nombril et à 2 *cun* de la ligne médiane antérieure.
- Pan 1993 : Wailing se trouve à 1 distance au-dessous de *Tianshu* (25E) (niveau du nombril) et à 2 distances en dehors de la ligne médiane antérieure, sur le côté externe de la partie bombée de l'abdomen (selon certains auteurs).
- Guillaume 1995 : À 1 distance au-dessous de *Tian shu*-25E et à 2 distances en dehors de *Yin jiao*-7VC.
- Laurent 2000 : sur le bas ventre, à 1 *cun* au-dessous de *tianshu* 25E, à 2 *cun* en dehors de *yinjiao* 7RM.
- WHO 2009 : On the lower abdomen, 1 B-*cun* inferior to the centre of the umbilicus, 2 B-*cun* lateral to the anterior median line.
  Note: ST26 is at the same level and lateral to KI15 and CV7.

2.2. Textes classiques

- Jia Yi jing : Au-dessous de *Tianshu* (25E) et au-dessus de *Daju* (27E) (Deng 1993).
- Qian Jin : A 0,5 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E) et au-dessus de *Daju* (27E) (Deng 1993).
- Su Wen annoté par Wang : A 1 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E) (Deng 1993).
- Deng 1993 : Ce point est situé à mi-distance entre *Tianshu* (25E) et *Daju* (27E), et à 1 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E), puisque *Daju* (27E) est à 2 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E). Actuellement, on le localise à 1 *cun* au-dessous du milieu du nombril et à 2 *cun* de la ligne médiane antérieure. Qian Jin indique que “*Daju* (27E) se trouve à 1 *cun* au-dessous du nombril”; par conséquent, *Wailing* (26E) serait à 0,5 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E). Mais le même ouvrage indique aussi que *Daju* (27E) est à 2 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E). Cette définition sert de base pour la localisation actuelle du point. Il n'est donc pas juste de dire que *Wailing* (26E) se trouve à 0,5 *cun* au-dessous de *Tianshu* (25E).

2.3. Rapports et coupes anatomiques

- Deng 1993 : Peau—tissu sous-cutané—gaine antérieure du muscle droit de l'abdomen—muscle droit de l'abdomen. Dans la couche superficielle, on trouve les branches cutanées externe et antérieure des branches antérieures des dixième, onzième et douzième nerfs thoraciques, et la veine épigastrique superficielle. Dans la couche profonde, on trouve les branches ou tributaires de l'artère et de la veine épigastriques inférieures, et les branches musculaires des branches antérieures des dixième, onzième et douzième nerfs thoraciques.
- Guillaume 1995 : Artère et veine épigastriques inférieures. Branches musculo-cutanées antérieures des nerfs thoraciques.



Yan Zhenguo 2002 (7VC-15Rn-26E-26v-75PC).

2.4. Rapports ponctuels

	25E	
14Rte	↑ ← **26E** → ↓	15Rn
	27E	
latéral	côté droit	médial

3. Classes et fonctions

3.1. Classe ponctuelle

3.2. Classe thérapeutique

- Tai yi shen zhen (Guillaume 1995) : *Wai ling* harmonise l'Estomac et les Intestins, transforme la stagnation de Sang et élimine les ballonnements.
- Guillaume 1995 : *Wai ling* disperse le froid, calme la douleur, harmonise le *Qi*.
- Laurent 2000 : régularise l'énergie et fait circuler le sang (des règles), traite le froid/vide qui provoque douleurs et distension abdominales.

4. Techniques de stimulation

Acupuncture	Moxibustion	Source
Piquer perpendiculairement à 1-2 distances	Cautériser 5-7 fois, chauffer 10-20 minutes	Roustan 1979
Selon Tong ren puncturer à 0,3 distance ; selon Su wen à 0,8 distance	Selon Tong ren, appliquer 5 cônes de moxa	Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995)
Puncture entre 1 et 1,5 distance de profondeur	Cautérisation avec 5 à 7 cônes de moxa, moxibustion pendant 10 à 20 minutes	Guillaume 1995
Piqûre perpendiculaire de 1 à 1,5 *cun*	Moxas : 3 ; chauffer 10 mn	Laurent 2000

Sensation de puncture

Sécurité

5. Indications

Classe d'usage	**-**	point secondaire

5.1. Littérature moderne

- Nguyen Van Nghi 1971 : douleurs abdominales, algoménorrhée
- Roustan 1979 : douleurs abdominales, hernie, dysménorrhée.
- Guillaume 1995 : Douleur abdominale, ballonnement abdominal, borborygmes, diarrhée, diarrhée cholériforme, dysménorrhée, *Qi* herniaire ; appendicite, lithiase des voies urinaires, douleur herniaire.

5.2. Littérature ancienne

- Jia yi jing : « Douleur abdominale diffuse » (Guillaume 1995).
- Ishimpo : Douleur abdominale diffuse (Guillaume 1995).
- Tong ren : « Douleur abdominale, le Cœur est comme suspendu, douleur péri-ombilicale (Guillaume 1995).
- Zheng jiu ju ying : douleur abdominale, sensation de Cœur suspendu (sensation de faim) quiprovoque une douleur péri-ombilicale » (Guillaume 1995).
- Yi xue ru men : « Douleur de l'abdomen, Cœur comme suspendu, douleur qui, irradie vers le bas jusqu'à l'ombilic » (Guillaume 1995).
- Da cheng : Reprend intégralement la citation du Zhen jiu ju ying (Guillaume 1995).

- Xun jing : « Ballonnement de l'abdomen qui est tendu comme un tambour, -dyspnée » (Guillaume 1995).
- Jing yue quan shu : « Hernie-*shan* » (Guillaume 1995).
- Lei jing ju yi : « Douleur abdominale, sensation de vide-*xuan* sous le Cœur (équivalent à une sensation de faim) qui provoque une douleur périombilicale » (Guillaume 1995).
- Tai yi shen zhen : « Douleur épigastrique, douleur abdominale, sensation de vide épigastrique provoquant des douleurs ombilicales » (Guillaume 1995).

5.3. Associations

Indication	Association	Source

5.4. Revues des indications

6. Etudes cliniques et expérimentales

- Li Ji-Jun,Sun Hu,Jin Zhe et al. [Experimental Study on Anti-Tumor Action of Wailing]. Chinese Journal of Traditional Medical Science and Technology. 2004;11(5):267. [132252].

From:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/ - **Encyclopédie des sciences médicales chinoises**

Permanent link:
https://www.ebm.wiki-mtc.org/doku.php?id=acupuncture:points:points%20des%20meridiens:estomac:26e

Last update: **03 Feb 2022 14:35**